

TÜRVERRIEGELUNG OMEGA 183 210 080 2

400 608 150 0 400 608 151 0
400 608 153 0 400 608 154 0

Lieferumfang



Türverriegelung Omega für Türstangenabstände von 225 mm bis 435 mm.

Montage

⚠️ WARNUNG

Unfallgefahr

Bei der Montage besteht Unfallgefahr durch sich bewegende Fahrzeuge und Fahrzeugteile.
– Sichern Sie das Fahrzeug mit Unterlegkeilen und befestigen Sie bewegliche Fahrzeugteile.

⚠️ VORSICHT

Quetschgefahr für Finger/Hände

Bei der Montage besteht Quetschgefahr für Finger/Hände.
– Achten Sie darauf, dass Ihre Finger/Hände nicht gequetscht werden.

⚠️ VORSICHT

Verletzungsgefahr für Füße

Eine herunterfallende Verriegelung kann durch ihr Gewicht zu Verletzungen führen.
– Tragen Sie Sicherheitsschuhe bei der Montage.

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | | – Legen Sie den Riegel, mit den Gabelungen nach hinten zeigend, um die Halterung (Schellen) der Türstangen. |
| 2. | | – Legen Sie das rechte Verriegelungsstück, mit der Gabelung nach hinten zeigend, um die rechte Türstange.
– Stecken Sie die Stange des linken Verriegelungsstückes durch das rechte Verriegelungsstück.
– Schieben Sie die Teile soweit wie möglich zusammen, bis sie direkt an den Türstangen anliegen. |
| 3. | | – Gegebenenfalls müssen Sie die Türgummis einschneiden, damit die Teile weit genug zusammengeschoben werden können.
⇒ Die Teile liegen dann dicht genug zusammen, wenn Sie ein Bügelschloss in die dafür vorgesehenen Bohrungen einsetzen können. |
| 4. | | – Stecken Sie den Bügel des Bügelschlösses von oben durch die Türverriegelung und verriegeln Sie diese mit dem Verschlussstück des Bügelschlösses. Zum Verriegeln benutzen Sie ein Mul-T-Lock Bügelschloss C13 13 mm (183 100 001 4).

i Das VdS Zertifikat ist nur gültig bei Verwendung des Mul-T-Lock Bügelschlösses und erlischt bei nicht sachgerechter Anbringung der Türverriegelung Omega.
⇒ Die Gabelungen müssen die Türstangen so umfassen, dass die Türen sich nicht mehr öffnen lassen. |

Wartung und Pflege

HINWEIS

Beschädigung des Verriegelungsmechanismus

Teflon verklebt den Verriegelungsmechanismus.
– Verwenden Sie niemals Teflon.

Mechanische Teile: keine Wartung und Pflege erforderlich. Beschädigungen der Lackierung sind möglichst schnell auszubessern.
Zylinder reinigen und pflegen: Zum Reinigen verwenden Sie Bremsenreiniger. Danach etwas Leichtöl ins Schlüsselloch träufeln und mit dem Schlüssel ein paar Mal hin und her drehen.
Geeignete Ölsorten: Nähmaschinen-Öl, Waffen-Öl, dünnflüssiges, synthetisches Motoröl.

DOOR LOCK OMEGA 183 210 080 2

400 608 150 0 400 608 151 0
400 608 153 0 400 608 154 0

Scope of supply



Door lock Omega for door rod distances of 225 mm to 435 mm.

Installation

⚠ WARNING

Danger of accidents

During assembly there is a risk of accidents due to moving vehicles and vehicle parts.

- Secure the vehicle with chocks and fasten moving vehicle parts.

⚠ CAUTION

Risk of crushing fingers/hands

During assembly there is a risk of crushing fingers/hands.






- Make sure that your fingers are not crushed.

⚠ CAUTION

Risk of injury for feet

A lock that falls from height can cause injuries due to its weight.

- Wear safety shoes during assembly.

- | | | |
|----|--|---|
| 1. |  | – Place the latch around the fastening (clamps) of the door rods with the forking pointing towards the rear. |
| 2. |  | <ul style="list-style-type: none"> – Place the right lock part around the door rod on the right with the forking pointing to the rear. – Place the rod of the left locking piece through the right locking piece. – Push the parts together as far as possible until they make direct contact with the door rods. |
| 3. |  | <ul style="list-style-type: none"> – You may need to cut the rubber door seals for the parts to be pushed together far enough. ⇒ The parts are sufficiently close to one another if you can insert a padlock into the provided holes. |
| 4. | 
 | <ul style="list-style-type: none"> – Insert the pad of the padlock through the lock from the top and lock it with the padlock's locking piece. For locking, use an Mul-T-Lock Padlock C13 13 mm (183 100 001 4). <p>i The VdS certificate is only valid if the Mul-T-Lock Padlock is used and becomes invalid when the door lock Omega is fitted inappropriately.</p> <p>⇒ The forking must embrace the door rods so that the doors can no longer be opened.</p> |

Maintenance and care

NOTE

Damage of locking mechanism

Teflon clogs the locking mechanism.

- Never use Teflon.

Mechanical parts: no maintenance or care required. Damage to the paintwork must be repaired as quickly as possible.
Cleaning and care of the cylinder: Use brake cleaner for cleaning. Then drip a little light oil into the keyhole and rotate back and forth a few times with the key.
Suitable oil types: Sewing machine oil, gun oil, low-viscosity synthetic engine oil.

Mul-T-Lock Bügelschloss C13 13 mm 183 100 001 4

400 608 150 0 400 608 151 0
400 608 153 0 400 608 154 0

Lieferumfang



- 1x Mul-T-Lock Bügelschloss C13 13 mm
- 1x Beutel mit farbigen Kennzeichnungen für Schlüssel
- 1x Schlüsselkarte
- 3x Schlüssel (kd)


i Bewahren Sie die Schlüsselkarte auf. Sie benötigen die Schlüsselkarte für Nachbestellungen weiterer Schlüssel.


Montage


⚠️ WARNUNG

Unfallgefahr

Bei der Montage besteht Unfallgefahr durch sich bewegende Fahrzeuge und Fahrzeugteile.
– Sichern Sie das Fahrzeug mit Unterlegkeilen und befestigen Sie bewegliche Fahrzeugteile.

1.  – Um das Bügelschloss zu öffnen, stecken Sie den Schlüssel in das Mul-T-Lock Bügelschlossgehäuse und drehen Sie den Schlüssel um 45°. In dieser Position kann der Bügel komplett herausgezogen werden.

2.  – Stecken Sie den Bügel durch die Öffnungen der Verriegelung.

3.  **i** Schließen Sie das Bügelschloss niemals, ohne das Schlossgehäuse vorher mit dem Schlüssel auf Position OFFEN gestellt zu haben. Dadurch zerstören Sie das Mul-T-Lock Bügelschloss.
– Um das Bügelschloss zu schließen, stecken Sie den Schlüssel in das Mul-T-Lock Bügelschlossgehäuse und drehen sie den Schlüssel um 45°. ⇒ In dieser Position kann der Bügel komplett eingeschoben werden.

Wartung und Pflege

HINWEIS

Beschädigung des Verriegelungsmechanismus

Teflon verklebt den Verriegelungsmechanismus.

- Verwenden Sie niemals Teflon.

Zylinder reinigen und pflegen: Zum Reinigen verwenden Sie Bremsenreiniger. Danach etwas Leichtöl ins Schlüsselloch träufeln und mit dem Schlüssel ein paar Mal hin und her drehen.

Geeignete Ölsorten: Nähmaschinen-Öl, Waffen-Öl, dünnflüssiges, synthetisches Motoröl.

Mul-T-Lock Padlock C13 13 mm 183 100 001 4

400 608 150 0 400 608 151 0
400 608 153 0 400 608 154 0

Scope of supply



- 1x Mul-T-Lock Padlock C13 13 mm
- 1x bag with coloured markings for keys
- 1x key card
- 3x key (kd)




i Keep the key card in a safe place. You need the key card to order additional keys.

Installation

! WARNING

Danger of accidents

During assembly there is a risk of accidents due to moving vehicles and vehicle parts.
– *Secure the vehicle with chocks and fasten moving vehicle parts.*

1. 
 - To open the padlock, insert the key into the Mul-T-Lock Padlock housing and turn the key by 45°.
In this position the shackle can be fully pulled out.
2. 
 - Place the shackle through the openings of the lock.
3. 
 - i** Never lock the padlock without first having put the lock housing into the OPEN position with the key. This will destroy the Mul-T-Lock Padlock.
 - To close the padlock, insert the key into the Mul-T-Lock Padlock housing and turn the key by 45°.
⇒ In this position the shackle can be fully pushed in.

Maintenance and care

NOTE

Damage of locking mechanism

Teflon clogs the locking mechanism.
– *Never use Teflon.*

Cleaning and care of the cylinder: Use brake cleaner for cleaning. Then drip a little light oil into the keyhole and rotate back and forth a few times with the key.

Suitable oil types: Sewing machine oil, gun oil, low-viscosity synthetic engine oil.